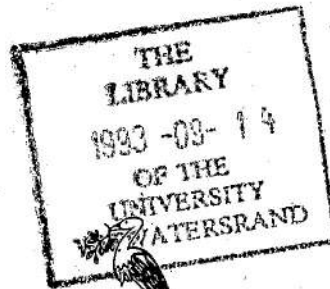


**IRIPHABLIKI
YECISKEI**



**REPUBLIC OF
CISKEI**



**IGAZETHI
YOBURHULUMENTE**

**GOVERNMENT
GAZETTE**

DIMBAZA PRINTERS — 44649

Price 30c

Umq. 21

**eBISHO
20/08/93**

No. 87

Vol. 21

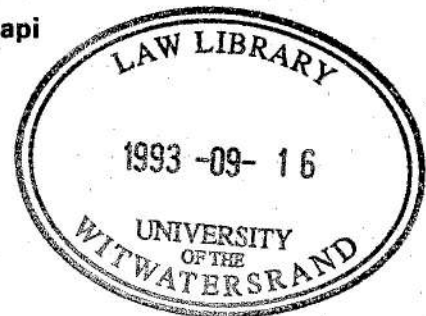
**BISHO
20/08/93**

No. 87

DEPARTMENT OF JUSTICE

NOTICE OF SALE IN EXECUTION:

T.P. Pumani and N.D. Singapi



ISEBE LEZOBULUNGISA

KWINKUNDLA KAMANTYI WASE-MDANTSANE KWISITHILI SASE-MDANTSANE

EBE IBANJELWE E-MDANTSANE

Kumbandela ophakathi ko:— Ityala Nombolo : 93/91

CISKEI BUILDING SOCIETY

Ummangali

kunye no

THOBEKA PRISCILLA PUMANI

Ummangalelwa

INTENGISO

NGOKULANDELA isigwebo seNkundla ebekekileyo engasentla namaphepha okuthimba omhla we 19 MAY 1993 impahla exelwe apha ngezantsi iyakuthengiswa ngo-LWESITHATHU ngomhla wama 8 SEPTEMBER 1993 ngentsimbi yesithoba (09h00 a.m.) phambi kwemini kwisango leNkundla ka-Mantyi wase-eMDANTSANE ithengiselwa oyena mntu ubeke ixabiso eliphezulu:—

ISIQWENGA SOMHLABA esingunombolo 1568

Unitnombolo R

esikwithili sase-MDANTSANE

njengoko sixeliwe saza saxhazwa kwiMaphu jikelele engu P.B. 270/1980

ESIKULINGANISWA kwaso kuzi-Square Metres ezi 342

IMIQATHANGO YENTENGISO :

1. Ixabiso lentengo liyakufuneka lihlawuleke ngoluhlobo:

- (a) I-10 leepesenti lemali eziinkozo eyidiphozithi kwakunye nekhomishini yomsila we Nkundla zihlawulwa kuMsila weNkundla phambi kokuba iNtengiso leyo ibe iqukunjelwe.
- (b) Kwimeko apho ixabiso lentengo lihlawulwa ngemboleko-mali eya kunikwa yiSosayeti yoKwakha noGcinomali yaseCiskei-eyona diphosithi isezantsi yemali yeepeesenti ezi-2 yexabiso lentengo kufuneka ihlawulwe kuMsila weNkundla phambi kokuba iNtengiso leyo ibe iqukunjelwe.
- (c) Intsalela yentengo kofuneka ihlawuleke kunye nokuguqulelwa kwale mpahla egameni lomthengi okanye umthengi kofuneka enike isithebiso esiqinisekiswa ngokuhlawula esivela eBankini, Kwi-Building Society okanye nasiphina isiqinisekiso sokuhlawula esivunyiweyo masinikezelwe kumagqwetha abamangali angu SQUIRE SMITH & LAURIE kwangalo mini iyakube ithengiswa ngayo indlu ngaphambi kokuba kutyobelwe amaphepha okuthenga.

2. Indlu le ithengiswa njengokuba injalo ngokwemigaqo yomthetho weNkundla ka-Mantyi kwaye iyakuthengiswa ngokwemiqathango ekwi Title Deed.

3. Inkcazelo ngokuzelelo yentengiso inokufumaneka kwi ofisi zamaGqwetha abamangali, kwaye iyakufundwa ngu-Nothimba ngomhla wentengiso.

SIBHALWE e-BISHO ngomhla we 4th ku AUGUST 1993.

IGWETHA LABAMANGALI

Squire Smith & Laurie

PROBUS Building

Siyolo Walk

Off Phalo Avenue

P.O. Box 13

BISHO

DEPARTMENT OF JUSTICE

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF MDANTSANE

HELD AT MDANTSANE

In the matter between:— Case No. : 93/91

CISKEI BUILDING SOCIETY

Plaintiff

and

THOBEKA PRISCILLA PUMANI

Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

IN PURSUANCE OF A JUDGMENT of the above Honourable Court and a Writ of Execution dated 19 MAY 1993 the following property will be sold on WEDNESDAY, 8 SEPTEMBER 1993 at 9.00 a.m. in the forenoon at the main entrance of the Magistrate's Court, MDANTSANE to the highest bidder:—

CERTAIN piece of land being Ownership Unit No. 1568
situate in Unit R
Township of MDANTSANE, District of MDANTSANE
and represented and described on General Plan No. P.B. 270/1980

MEASURING 342 square metres.

CONDITIONS OF SALE :

1. The purchase price shall be paid as follows:
 - (a) where the purchase price is to be paid in cash, a 10% cash deposit plus the Messenger's commission are to be paid to the Messenger of the Court before the Sale is concluded.
 - (b) where the purchase price is to be paid by a loan to be granted by the Ciskei Building Society, a minimum cash deposit of 2% of the purchase price is to be paid to the Messenger of the Court before the Sale is concluded.
 - (c) the balance against transfer of the property into the purchaser's name to be secured by a satisfactory Bank, Building Society or other approved guarantee to be furnished to Attorneys SQUIRE SMITH & LAURIE on the day of the sale and prior to the signature hereof.
2. The property is sold "voetstoots" in terms of the Magistrate's Court Act and subject to the provisions of the Title Deeds.
3. The full conditions of sale may be inspected at Plaintiff's Attorneys offices and will be read out by the auctioneer at the sale.

DATED at BISHO this 4th day of AUGUST 1993.

Plaintiff's Attorneys
Squire Smith & Laurie
PROBUS Building
Siyolo Walk
Off Phalo Avenue
PO Box 13
Bisho

ISEBE LEZOBULUNGISA

KWINKUNDLA KAMANTYI WASE-MDANTSANE KWISITHILI SASE-MDANTSANE

EBE IBANJELWE E-MDANTSANE

Kumbandela ophakathi ko:—

Ityala Nombolo : 3927/91

CISKEI BUILDING SOCIETY

Ummangali

kunye no

NONTUTHUZELO DOROTHY SINGAPI

Ummangalelwa

INTENGISO

NGOKULANDELA isigwebo seNkundla ebekekileyo engasentla namaphepha okuthimba omhla we 19 MAY 1993 impahla exelwe apha ngezantsi iyakuthengiswa ngo-LWESITHATHU ngomhla wama 8 SEPTEMBER 1993 ngentsimbi yesithoba (09h00 a.m.) phambi kwemini kwisango leNkundla ka-Mantyi wase-eMDANTSANE ithengiselwa oyena mntu ubeke ixabiso eliphezulu:—

ISIQWENGA SOMHLABA esingunombolo 311

esikwithili sase-MDANTSANE-R

esikwithili sase-MDANTSANE

njengoko sixeliwe saza saxhazwa kwiMaphu jikelele engu P.B. 200/1980

ESIKULINGANISWA kwaso kuzi-Square Metres ezi 300

IMIQATHANGO YENTENGISO :

1. Ixabiso lentengo liyakufuneka lihlawuleke ngoluhlobo:

- (a) I-10 leepesenti lemali eziinkozo eyidiphozithi kwakunye nekhomishini yomsila we Nkundla zihlawulwa kuMsila weNkundla phambi kokuba iNtengiso leyo ibe iqukunjelwe.
- (b) Kwimeko apho ixabiso lentengo lihlawulwa ngemboleko-mali eya kunikwa yiSosayeti yoKwakha noGcinomali yaseCiskei-eyona diphosithi isezantsi yemali yeeepesenti ezi-2 yexabiso lentengo kufuneka ihlawulwe kuMsila weNkundla phambi kokuba iNtengiso leyo ibe iqukunjelwe.
- (c) Intsalela yentengo kofuneka ihlawuleke kunye nokuguqulelwa kwale mpahla egameni lomthengi okanye umthengi kofuneka enike isithebisu esiqinisekiswa ngokuhlawula esivela eBankini, Kwi-Building Society okanye nasiphina isiqinisekiso sokuhlawula esivunyiweyo masinikezelwe kumagqwetha abamangali angu SQUIRE SMITH & LAURIE kwangalo mini iyakube ithengiswa ngayo indlu ngaphambi kokuba kutyobelwe amaphepha okuthenga.

2. Indlu le ithengiswa njengokuba injalo ngokwemigaqo yomthetho weNkundla ka-Mantyi kwaye iyakuthengiswa ngokwemiqathango ekwi Title Deed.

3. Inkcazelo ngokuzelelo yentengiso inokufumaneka kwi ofisi zamaGqwetha abamangali, kwaye iyakufundwa ngu-Nothimba ngomhla wentengiso.

SIBHALWE e-BISHO ngomhla we 4th ku AUGUST 1993.

IGWETHA LABAMANGALI

Squire Smith & Laurie

PROBUS Building

Siyolo Walk

Off Phalo Avenue

P.O. Box 13

BISHO

DEPARTMENT OF JUSTICE

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF MDANTSANE

HELD AT MDANTSANE

In the matter between:—

Case No. : 3927/91

CISKEI BUILDING SOCIETY

Plaintiff

and

NONTUTHUZELO DOROTHY SINGAPI

Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

IN PURSUANCE OF A JUDGMENT of the above Honourable Court and a Writ of Execution dated 19 MAY 1993 the following property will be sold on WEDNESDAY, 8 SEPTEMBER 1993 at 9.00 a.m. in the forenoon at the main entrance of the Magistrate's Court, MDANTSANE to the highest bidder:—

CERTAIN piece of land being Ownership Unit No. 311
situate in
Township of MDANTSANE-R, District of MDANTSANE
and represented and described on General Plan No. P.B. 200/1980

MEASURING 300 square metres.

CONDITIONS OF SALE :

1. The purchase price shall be paid as follows:
 - (a) where the purchase price is to be paid in cash, a 10% cash deposit plus the Messenger's commission are to be paid to the Messenger of the Court before the Sale is concluded.
 - (b) where the purchase price is to be paid by a loan to be granted by the Ciskei Building Society, a minimum cash deposit of 2% of the purchase price is to be paid to the Messenger of the Court before the Sale is concluded.
 - (c) the balance against transfer of the property into the purchaser's name to be secured by a satisfactory Bank, Building Society or other approved guarantee to be furnished to Attorneys SQUIRE SMITH & LAURIE on the day of the sale and prior to the signature hereof.
2. The property is sold "voetstoots" in terms of the Magistrate's Court Act and subject to the provisions of the Title Deeds.
3. The full conditions of sale may be inspected at Plaintiff's Attorneys offices and will be read out by the auctioneer at the sale.

DATED at BISHO this 4th day of AUGUST 1993.

Plaintiff's Attorneys
Squire Smith & Laurie
PROBUS Building
Siyolo Walk
Off Phalo Avenue
PO Box 13
Bisho

DEPARTMENT OF JUSTICE

LIQUOR ACT, 1983

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR THE GRANT OF A NEW LIQUOR LICENCE IN TERMS OF SECTION 22.

I, PETER GAVIN KOPKE as nominee of GRAMAX (PROPRIETARY) LIMITED hereby give notice that I intend submitting an application for the grant to me of a GROCER'S WINE AND MALT LICENCE in respect of premises situate at ERF 305 BISHO.

The application will be lodged with the Magistrate ZWELITSHA on the 7th day of September 1993.

Any person may, within fourteen days from the said date, inspect the application and all documents lodged in support thereof at the office of the said Magistrate and may within the said period lodge with the said Magistrate an objection thereto in the prescribed manner.

P. G. KOPKE
APPLICANT

UMTHETHO WOTYWALA WOVE 1983

ISAZISO NGENJONGO YOKUCELA UKUNIKWA ILAYISENISI ENTSHA YOTYWALA NGOKWEMIGAQO YECANDELO 22

Mna, PETER GAVIN KOPKE njengomtyunjwa we GRAMAX (PROPRIETARY) LIMITED ukwenjenje ndinika isaziso sokokuba ndinenjongo yokwenza isicelo sokunikwa invume ye IGUNYA LOKUTHENGISA UKUTYA TYWALA ILAYISENSI ngokuphathelele kwiintendeze ezimiswe kwa ISAYITI 305, BISHO.

Isicelo siya kufakwa kuMantyi ZWELITSHA ngomhla we 7 ku September 1993.

Nabani na, ngethuba leentsuku ezili-14 ukususela kumhla oxeliweyo, angasigocagoca isicelo nawo onke amaxwebhu afakiweyo ukusixhasa kwiofisi kaMantyi exeliweyo yaye angathi kwisithuba sexesha elixeliweyo afake kuMantyi oselexeliwe isichaso ngendlela emiselweyo.

P. G. KOPKE
UMCELI

DEPARTMENT OF INTERNAL AFFAIRS AND LAND TENURE

PEDDIE MUNICIPALITY

GOVERNMENT NOTICE No. 64 OF 1993

GENERAL VALUATION 1993

NOTICE is hereby given, in terms of section 52 of the valuation Ordinance 26 of 1944, (as amended up to 1980), that the valuation roll in respect of the abovementioned valuation is open for inspection by owners or occupiers of immovable property in the Municipal area of PEDDIE or by persons authorised thereto in writing by such owners or occupiers, at the office of the TOWN CLERK, PEDDIE MUNICIPALITY, for the period 9 AUGUST 1993 to 30 AUGUST 1993 both dates inclusive, during the hours 09h00 to 12h30 and 14h00 to 16h30 on Mondays to Fridays, public holidays excluded.

Any such owner or occupier who has any objection to the valuation roll is called upon to lodge his objection with the undersigned, in writing, on or before 30 AUGUST 1993. In such objection the grounds on which the objection is based and the amount of relief, if any, applied for must be set out.

The valuation court will sit to consider the roll on 9 SEPTEMBER 1993 in PEDDIE MUNICIPAL OFFICE, PEDDIE at 10h00.

Attention is invited to the fact that no person who has not completed and submitted his objection in the manner and during the time specified in this notice, will be entitled to be heard by the valuation court.

G.L. JELE

**Secretary, Valuation Court, PEDDIE MUNICIPAL OFFICES, PEDDIE
5 AUGUST 1993**

DEPARTMENT OF FINANCE AND ECONOMIC DEVELOPMENT

COMPANY RE-INSTATEMENT / UBUYISELO LWEKAMPANI EBE ICINYIWE

REGISTRATION No.
INANI LOBALISO

NAME OF COMPANY
IGAMA LEKAMPANI

DATE OF RE-INSTATEMENT
UMHLA WOBUYISELO

87/001188

ADVANCE PUBLISHING (PTY)
LTD.

28 MAY 1993

OKUQULATHIWEYO			CONTENTS		
<i>ISaziso sika-</i>	<i>Inani</i>	<i>Inani le</i>	<i>Govt.</i>	<i>Page</i>	<i>Gazette</i>
<i>Rhulumente No.</i>	<i>leKhasi</i>	<i>Gazethi</i>	<i>Notice No.</i>	<i>No.</i>	<i>No.</i>
		87			87
DEPARTMENT OF JUSTICE			DEPARTMENT OF JUSTICE		
Notice of Sale in Execution: T.P. Pumani and N.D. Singapi			Notice of Sale in Execution: T.P. Pumani and N.D. Singapi		
Application for liquor licence: P.G. Kopke			Application for liquor licence: P.G. Kopke		
DEPARTMENT OF INTERNAL AFFAIRS AND LAND TENURE			DEPARTMENT OF INTERNAL AFFAIRS AND LAND TENURE		
Government Notice No. 64 of 1993			Government Notice No. 64 of 1993		
General Valuation, 1993			General Valuation, 1993		
DEPARTMENT OF FINANCE AND ECONOMIC DEVELOPMENT			DEPARTMENT OF FINANCE AND ECONOMIC DEVELOPMENT		
Company Re-Instatement			Company Re-Instatement		

NOTICE

The Ciskei Government Gazette Index provides quick and easy access to notices in the Government Gazettes. By means of a direct subject indexing the retrieval of information on any subject it facilitated. Subjects are arranged alphabetically and subdivisions within each subject range from the general to the specific. Thus the user may either be directed to an individual notice or obtain an overview of existing legislation on a particular subject.

The series of Indexes for the Ciskei Government Gazettes consists of a cumulative edition covering the period, 1972-1981, and annual volumes commencing in 1982.

The index is available from:

Publication Section

The State Library

PO Box 397

PRETORIA

0001

Contact Person:

Mrs C.M. Henning

Tel. (012) 386-1661

The price of publication is:

1972-1981.....R10,50

1982.....7,50

1983.....7,50

1984.....7,50

1984/85.....30,00

1986.....25,00

1987.....36,00

plus G.S.T., postage and
handling charges

It is issued in a hard cover and microfiche editions of the Index are available at the same price as the printed ones.